

Flaminal® Hydro

Eigenschappen

Flaminal® Hydro is een Alginogel® op basis van alginaten en een antimicrobieel enzymesysteem. Flaminal® Hydro bevordert het herstel van een wond op verschillende manieren:

- Flaminal® Hydro houdt de wond zuiver
 - Flaminal® Hydro houdt de wond vochtig
 - Flaminal® Hydro biedt een antimicrobiele bescherming
 - Flaminal® Hydro is veilig voor de huid en het wondweefsel
 - Flaminal® Hydro vermindert wondgeur veroorzaakt door bacteriën
 - Flaminal® Hydro helpt om overmatige protease activiteit te verminderen (protease = enzyme dat proteïnen afbreekt)
 - Flaminal® Hydro beschermt tegen bacteriën in een biofilm en vermindert de biofilm massa
 - Flaminal® Hydro beschermt de wondrand
- Dit zijn de voornaamste eigenschappen om een wond snel te doen genezen. Flaminal® Hydro is aangeezwen bij weinig tot matig exuderende wonden, zoals:
- beenulcera
 - diabetische ulcera
 - 2de graads brandwonden (diep, oppervlakkig)
 - wonden ten gevolge van radiotherapie
 - oncologische wonden
 - complexe schaafwonden
 - wonden ten gevolge van dermatochirurgie

Gebruiksaanwijzing

Het aanbrengen of opnieuw aanbrengen van Flaminal® Hydro op een wond is gemakkelijk en pijnloos. Ga als volgt tewerk:

- Eerst de wond reinigen en spoelen (bv. met Flamirins®)
 - Voorzichtig droogdoppen
 - Het volledige wondbedeksel met Flaminal® Hydro
 - U bedekt Flaminal® Hydro met een verband. De keuze van het verband wordt bepaald door de aard van de wond:
- Droge wond: Transparente film (polyurethaan) of vetverband bevestigd met een niet- klevende windel
 - Weinig exuderend: Niet-woven gaaskompres bevestigd met een niet- klevende windel of met een hypoaallergie kleefpleister
 - Matig exuderend: Absorbent, niet-levend kompres bevestigd met een niet-levende windel of een hypoaallergie kleefpleister



Goed om weten

- Het verband dagelijks controleren. Indien er lekken zijn of onvoldoende gel, Flaminal® Hydro vervangen en een nieuw verband aanleggen.
- Indien tijdens de behandeling met Flaminal® Hydro droge, witte alginaat-schiffers op de wondrand verschijnen, laat u deze. Ze beschermen tegen verwerking van de wondrand. Verwerking vertraagt de wondhealing.
- Indien droge, witte alginaatschiffers in de wond verschijnen, bedek Flaminal® Hydro zoals bij een droge wond. De schiffers in de wond zullen verdwijnen wanneer de vochtbalans in de wond hersteld is.
- Indien de gel te snel opdroogt, dan is de wond te vochtig voor Flaminal® Hydro en wordt u beter Flaminal® Forte.
- Het verband met Flaminal® Hydro kan ter plaatse blijven zolang de gel-structuur intact is (1 à 4 dagen, afhankelijk van de mate van exsudat).
- In de beginfase van de behandeling kan de indruk hebben dat de wond verdroogt. Dit is een normaal gevolg van het genezingsproces waarbij het wond weefsel wordt verwijdert.
- Aangezien alginaten natuurlijke producten zijn, kan de kleur lichtjes veranderen. De kleurverandering heeft geen invloed op de kwaliteit van Flaminal® Hydro.

Bijzondere gevallen

- Beenulcera: Kleefstoffen geven vaak allergie, vooral bij patiënten die lijden aan beenulcera. Gebruik een niet-levende windel.
- Ondermijnde wonden: Plaats steriele gaastampons in de holltes als steun en gebruik een voldoende hoeveltheid Flaminal® Hydro in de holltes tussen de tampons.
- Fistels en smalle diepe wondholtes: Injecteer Flaminal® Hydro voorzichtig in de holte met een daarvoor bestemde canule.
- Exsuderende wonden: Breng een dikkere laag Flaminal® Hydro aan of gebruik Flaminal® Forte.
- Hielzweren: Breng Flaminal® Hydro aan en bedek met een verbandgaas in de vorm van een V.

Voorzorgen

Bij bepaalde wonden kan een aanvullende behandeling gewenst zijn. Raadpleeg een arts of wondspecialist. Flaminal® Hydro kan bij geïnfecteerde wonden worden gebruikt onder medisch toezicht. Alginaten hebben een weke geur die geen invloed heeft op de wondhealing. Indien de geur echter plots meer uitgesproken wordt, raadpleeg een arts of wondspecialist. Flaminal® Hydro mag niet worden gebruikt bij patiënten met een gekende allergie voor één van de bestanddelen (zie "Compositie").

Flaminal® Hydro mag niet op oogleden of in de ogen worden aangebracht. Indien dit toch gebeurt, dient u te ogen goed te spoelen met stromend water. Raadpleeg een arts.

Bewaring

Bewaren op kamertemperatuur (niet meer dan 25°C) op een droge plaats in de ooriginale verpakking. De vervaldatum (USE BY) jaar/maand is de eerste dag van de aangegeven maand en jaar. Onmiddellijk na gebruik, de tube of pot goed afsluiten. Eens geopend en indien telkens goed afgesloten, kan een tube Flaminal® Hydro bewaard en gebruikt worden tot de vervaldatum op de tube en doos. Een pot Flaminal® Hydro 500g kan niet langer worden gebruikt dan één week na de eerste opening. We bevelen bovendien aan dat een verpakking Flaminal® Hydro wordt gebruikt bij één enkele patiënt.

Flaminal® Hydro

Propriétés

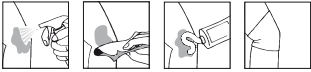
Flaminal® Hydro est un Alginogel® composé d’alginates et d’un système enzymatique antimicrobien. Flaminal® Hydro favorise la cicatrisation de la plaie par différentes actions :

- Flaminal® Hydro garde la plaie propre
 - Flaminal® Hydro maintient l’humidité de la plaie
 - Flaminal® Hydro offre une protection antimicrobienne
 - Flaminal® Hydro est atoxique pour la peau et le tissu lésé
 - Flaminal® Hydro atténue l’odeur de la plaie due à la présence de bactéries
 - Flaminal® Hydro contribue à la réduction de l’activité des protéases (protéases = enzyme démantillant les protéines)
 - Flaminal® Hydro protège contre les biofilms bactériens et réduit leur masse
 - Flaminal® Hydro protège les berges de la plaie
- Ces propriétés jouent un rôle tout à fait déterminant dans la cicatrisation rapide de la plaie.
- Flaminal® Hydro est indiqué pour les plaies légèrement à modérément suintantes, telles que :
- les ulcères de jambe
 - les ulcères diabétiques
 - les brûlures au 2ème degré (profondes, superficielles)
 - les plaies consécutives à la radiothérapie
 - les plaies oncologiques
 - les fraffures compliquées
 - es plaies consécutives à la dermatochirurgie

Mode d’emploi

L’application et le remplacement de Flaminal® Hydro sont simples et indolores. Procédez de la façon suivante :

- Commencez par nettoyer et rincer la plaie (avec Flamirins® par ex.)
- Séchez en tamponnant doucement
- Recouvrez entièrement le lit de la plaie avec Flaminal® Hydro.
- Recouvrez Flaminal® Hydro d’un pansement. Le choix du pansement dépendra du type de plaie :
 - Plaie sèche : film transparent (polyuréthane) ou tulle gras fixé par un bandage non adhésif
 - Plaie légèrement suintante : gaze non tissée fixée par un bandage non adhésif ou par un sparadrap hypoallergénique
 - Plaie modérément suintante : compresse absorbante non adhésive fixée à l’aide d’un bandage non adhésif ou de sparadrap hypoallergénique



Informations pratiques

- Contrôlez le pansement quotidiennement. S’il fuit ou qu’il n’y a plus suffisamment de gel, il convient de procéder à une nouvelle application de Flaminal® Hydro et de poser un nouveau pansement.
- Lors de l’utilisation de Flaminal® Hydro, des pellicules sèches et blanchâtres d’alginate peuvent se former sur les berges de la plaie. Elles ne doivent pas être retirées. Ces pellicules empêchent la macération des berges de la plaie. La macération ralentit la cicatrisation.
- Si des pellicules sèches et blanchâtres d’alginate se forment dans la plaie, recouvrez Flaminal® Hydro comme vous le feriez pour une plaie sèche. Les pellicules présentes dans la plaie disparaîtront lorsque le niveau d’humidité aura été restauré dans la plaie.
- Si Flaminal® Hydro se liquéfie trop rapidement, cela signifie que la plaie est trop suintante pour être traitée par Flaminal® Hydro. Dans ce cas, utilisez Flaminal® Forte.
- Laissez Flaminal® Hydro en place jusqu’à ce que le gel se dégrade (1 à 4 jours en fonction de la quantité d’exsudat présent dans la plaie).
- Durant la phase initiale du traitement, la plaie peut sembler s’agrandir. Il s’agit d’une église normale du processus de cicatrisation, au cours de laquelle les tissus nécrosés sont éliminés.
- La durée de leur origine naturelle, la couleur des alginates peut légèrement varier. Ces variations de couleur n’ont aucune incidence sur la qualité de Flaminal® Hydro.

Plaies spécifiques

- Ulcères de jambe : les agents adhésifs provoquent fréquemment des réactions allergiques, notamment chez les patients atteints d’un ulcère de jambe. Utilisez un bandage non adhésif.
- Plaies creusées : placez des tampons de gaze stérile en guise de tampons à l’intérieur des cavités et appliquez Flaminal® Hydro en quantité suffisante dans les cavités entre les tampons.
- Fistules et plaies profondes et étroites : injectez délicatement Flaminal® Hydro dans la cavité à l’aide d’une canule adaptée.
- Plaies suintantes : appliquez une couche plus épaisse de Flaminal® Hydro ou utilisez Flaminal® Forte.
- Ulcères du talon : appliquez Flaminal® Hydro et recouvrez à l’aide d’une compresse de gaze en V.

Précautions

Certains plaies peuvent nécessiter un traitement complémentaire. Le cas échéant, consultez un médecin ou un spécialiste. Flaminal® Hydro peut être utilisé sur des plaies infectées sous surveillance médicale. Les alginates ont une légère odeur. Cette odeur n’a aucune incidence sur la cicatrisation. Si l’odeur devient soudainement plus prononcée, consultez un médecin ou un spécialiste. Flaminal® Hydro n’est pas indiqué chez les patients présentant une allergie connue à l’un des composants (voir la rubrique « Composition»).

Flaminal® Hydro ne doit pas être appliqué sur les paupières ou dans l’œil. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment à l’eau courante et consultez un médecin.

Conservation

Le produit doit être conservé à température ambiante (moins de 25°C), au sec, dans son emballage d’origine. La date d’expiration (USE BY : année/ mois) fait référence au premier jour du mois de l’année indiquée. Veillez à bien reboucher le tube ou le pot après chaque utilisation. Après ouverture, s’il est soigneusement rebouché, le tube de Flaminal® Hydro peut être conservé et utilisé jusqu’à la date d’expiration mentionnée

sur le tube et la boîte. En revanche, une fois entamé, le pot de 500 g de Flaminal® Hydro se ne conserve pas plus d’une semaine. Nous recommandons de réserver l’usage de chaque tube ou pot de Flaminal® Hydro à un seul patient (patient unique).

Flaminal® Hydro

Propriétés

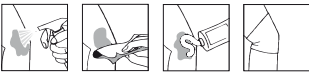
Flaminal® Hydro is an Alginogel® with alginates and an antimicrobial enzyme system. Flaminal® Hydro supports the healing of a wound in a number of ways:

- Flaminal® Hydro keeps the wound clean
 - Flaminal® Hydro keeps the wound moist
 - Flaminal® Hydro offers antimicrobial protection
 - Flaminal® Hydro is safe for the skin and wound tissue
 - Flaminal® Hydro reduces wound odour caused by bacteria
 - Flaminal® Hydro helps to reduce excessive protease activity (protease = enzyme that breaks down proteins)
 - Flaminal® Hydro protects against bacteria in a biofilm and reduces biofilm mass
 - Flaminal® Hydro protects the wound border
- These are the prime properties for ensuring rapid wound healing.
- Flaminal® Hydro is indicated for slightly to moderately exuding wounds such as:
- leg ulcers
 - diabetic ulcers
 - 2nd degree burns (deep, superficial)
 - wounds from radiotherapy
 - oncology wounds
 - complex grazes
 - wounds from dermatosurgery

How to use

Applying or renewing Flaminal® Hydro is easy and painless. Proceed as follows:

- First clean and rinse the wound (e.g. with Flamirins®)
- Dab and dry carefully
- Cover the entire wound-bed with Flaminal® Hydro.
- Cover Flaminal® Hydro with a dressing. The choice of dressing should be based on the type of lesion:
 - Dry wound: Transparent film (polyurethane) or paraffin gauze fixed by a non-adhesive bandage
 - Slightly exuding: Non-woven gauze fixed by a non-adhesive bandage or by a hypoallergenic, adhesive tape
 - Moderately exuding: Absorbent, non-adherent compress fixed by a non-adhesive bandage or a hypoallergenic, adhesive tape



Good to know

- Check the dressing daily. If it is leaking or if there is insufficient gel, Flaminal® Hydro should be changed and a new dressing applied.
- During Flaminal® Hydro treatment, dry whitish alginate flakes may appear on the wound border. They should not be removed. The flakes will prevent wound border maceration. Maceration slows the healing process of the wound.
- If dry whitish alginate flakes appear in the wound, cover Flaminal® Hydro and your wound with dry wool/d. The flakes in the wound will disappear when wound moisture balance is restored.
- Should Flaminal® Hydro liquefy too quickly, the wound is too exuding for Flaminal® Hydro. Use Flaminal® Forte.
- The dressing with Flaminal® Hydro can remain in place as long as the gel structure is intact (1 to 4 days, depending on the amount of exudate).
- In the initial phase of the treatment the wound may seem to become larger. This is a normal part of the healing process in which dead tissue is eliminated.
- The colour of the alginates may change slightly due to their natural origin. Colour changes have no effect on the quality of Flaminal® Hydro.

Special wounds

- Leg ulcers: Adhesives often cause allergic reactions, particularly in patients who suffer from leg ulcers. Use a non-adhesive bandage.
- Diabetic ulcers: Put sterile gauze tampons in the cavities as a support and apply a sufficient amount of Flaminal® Hydro in the cavities between the tampons.
- Fistulas and small deep cavities: Inject Flaminal® Hydro carefully into the cavity using a dedicated cannula.
- Exuding wounds: Apply a thicker layer of Flaminal® Hydro or use Flaminal® Forte.
- Heel ulcers: Apply Flaminal® Hydro and cover with a V-shaped gauze compress.

Precautions

Some wounds may indicate a complementary treatment. Consult a physician or wound specialist. Flaminal® Hydro can be used on infected wounds under medical supervision. Alginates have a faint odour. This odour has no influence on the healing process. Should there be a sudden distinct odour, consult a physician or wound specialist. Flaminal® Hydro is not indicated in patients with a known allergy to one of the components (see under "Composition").

Flaminal® Hydro cannot be used on the eyelids or in the eye. Should it come into contact with an eye, rinse the eye thoroughly with running water and consult a physician.

Storage

Keep at room temperature (below 25°C) in a dry place in the original pack. The expiry date (USE BY) Year/Month is the first day of the indicated month and year. Recap the tube or jar carefully immediately after use. Once opened, and if recapped carefully, a tube of Flaminal® Hydro can be stored and used until the expiry date on the tube and box. A jar of Flaminal® Hydro 500g however cannot be used more than one week after its first opening. We recommend that a pack of Flaminal® Hydro be used for one patient only (single patient).

Flaminal® Hydro

Eigenschaften

Flaminal® Hydro ist ein Alginogel® mit Alginaten und einem antimikrobielen Enzymsystem. Flaminal® Hydro fördert die Wundheilung auf mehreren Wegen:

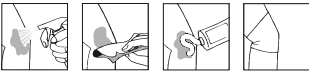
- Flaminal® Hydro hält die Wunde sauber.
 - Flaminal® Hydro hält die Wunde feucht.
 - Flaminal® Hydro bietet einen antimikrobiellen Schutz.
 - Flaminal® Hydro ist sicher für die Haut und das Wundgewebe.
 - Flaminal® Hydro vermindert den durch Bakterien verursachten Wundgeruch.
 - Flaminal® Hydro trägt zur Verminderung übermäßiger Proteaseaktivität bei (Proteasen = Enzyme, die Eiweiße spalten).
 - Flaminal® Hydro schützt vor Biofilmenkeimen und reduziert die Biofilmmasse.
 - Flaminal® Hydro schützt die Wundränder.
- Dies sind die wichtigsten Eigenschaften, um eine rasche Wundheilung zu gewährleisten.
- Flaminal® Hydro ist für leicht bis mäßig nässende Wunden angezeigt, wie beispielsweise:
- Beinschwüre
 - Diabetische Geschwüre
 - Verbrennungen zweiten Grades (tiefe und oberflächliche)
 - Durch Strahlentherapie verursachte Wunden
 - Onkologische Wunden
 - Komplexe Schürfwunden
 - Wunden nach Hautoperationen

Anwendung

Das Auftragen oder Auffrischen von Flaminal® Hydro auf einer Wunde ist einfach und schmerzlos. Gehen Sie folgendermaßen vor:

- Reinigen und spülen Sie zuerst die Wunde (z. B. mit Flamirins®).
- Sorgfältig abtupfen und trocken.
- Bedecken Sie das gesamte Wundbett mit Flaminal® Hydro.
- Bedecken Sie Flaminal® Hydro mit einem Verband. Die Wahl des Verbandes richtet sich nach der Art der Wunde:

- Trockene Wunden: Transparente Folie (Polyurethan) oder Paraffingaze, befestigt mit einer nicht haftenden Binde
- Leicht nassend: Nicht gewebte Gaze, befestigt mit einer nicht haftenden Binde oder einem hypoallergenen Heftpflaster
- Mäßig nassend: Saugfähige, nicht haftende Komresse, befestigt mit einer nicht haftenden Binde oder einem hypoallergenen Heftpflaster



Gut zu wissen

- Prüfen Sie den Verband täglich. Wenn Flüssigkeit austritt oder zu wenig Gel vorhanden ist, sollte Flaminal® Hydro gewechselt und ein neuer Verband angelegt werden.
- Während der Behandlung mit Flaminal® Hydro können trockene, weißliche Alginateschuppen am Wundrand auftreten. Diese sollten nicht entfernt werden. Sie verhindern eine die Wundheilung verzögernde Aufweichung des Wundrandes.
- Wenn trockene, weißliche Alginateschuppen in der Wunde auftreten, bedecken Sie Flaminal® Hydro wie bei einer trockenen Wunde. Die Schuppen in der Wunde verschwinden, sobald das Feuchtigkeitsgleichgewicht in der Wunde wieder hergestellt ist.
- Wenn sich Flaminal® Hydro zu rasch verflüssigt, ist die Wunde zu nassend für Flaminal® Hydro. Verwenden Sie Flaminal® Forte.
- Der Verband mit Flaminal® Hydro kann so lange angelegt bleiben, wie die Gelstruktur intakt ist (1 bis 4 Tage, abhängig von der Menge der Wundabsonderung).
- In der Anfangsphase der Behandlung kann der Eindruck entstehen, dass die Wunde größer wird. Dies ist eine normale Folge des Heilungsprozesses, bei dem abgestorbenes Gewebe beseitigt wird.
- Die Farbe der Alginate kann sich aufgrund ihres natürlichen Ursprungs geringfügig ändern. Farbänderungen haben keinen Einfluss auf die Qualität von Flaminal® Hydro.

Spezielle Wunden

- Beinschwüre: Kriebstoffe verursachen häufig allergische Reaktionen, besonders bei Patienten mit Beinschwüren. Verwenden Sie eine nicht haftende Binde.
- Unterminierte Wunden: Legen Sie sterile Gazetampons als Unterstützung in die Wundhöhlen und tragen Sie eine ausreichende Menge Flaminal® Hydro in die Wundhöhlen zwischen den Tampons auf.
- Fisteln und kleine tiefe Wundhöhlen: Injizieren Sie Flaminal® Hydro mit einer dafür vorgesehenen Kanüle vorsichtig in die Wundhöhle.
- Nässende Wunden: Tragen Sie eine dickere Schicht Flaminal® Hydro auf oder verwenden Sie Flaminal® Forte.
- Farsengeschwüre: Tragen Sie Flaminal® Hydro auf und bedecken Sie es mit einer V-förmigen Gazekomresse.

Vorsichtsmaßnahmen

Bei manchen Wunden kann eine ergänzende Behandlung angezeigt sein. Ziehen Sie einen Arzt oder Wundspezialisten zu Rate. Flaminal® Hydro kann unter ärztlicher Aufsicht auf infizierten Wunden angewendet werden. Alginate verströmen einen schwachen Geruch, der keinen Einfluss auf den Heilungsprozess hat. Falls plötzlich ein ausgeprägter Geruch auftritt, ziehen Sie einen Arzt oder Wundspezialisten zu Rate. Flaminal® Hydro ist nicht für die Behandlung von Patienten mit bekannter Allergie gegen einen der Bestandteile angezeigt (siehe „Zusammensetzung“).

Flaminal® Hydro darf nicht am Augenlid oder im Auge angewendet werden. Falls das Produkt mit den Augen in Kontakt gerät, gründlich mit fließendem Wasser ausspülen und einen Arzt zu Rate ziehen.

Aufbewahrung

Bei Raumtemperatur (unter 25°C) an einem trockenen Ort in der Original-

verpackung aufbewahren. Das Verfalldatum (USE BY Jahr/Monat) bezieht sich auf den ersten Tag des angegebenen Monats und Jahrs. Tube bzw. Gefäß sofort nach Gebrauch sorgfältig wieder verschließen. Eine angebrochene Tube Flaminal® Hydro kann bei sorgfältigem Wiederverschließen bis zu dem auf Tube und Fallschachtel angegebenen Verfalldatum aufbewahrt und verwendet werden. Ein 500-g-Gefäß Flaminal® Hydro darf dagegen nach dem erstmaligen Öffnen nicht länger als eine Woche verwendet werden. Wir empfehlen, eine Packung Flaminal® Hydro nur für ein und denselben Patienten zu verwenden.

Flaminal® Hydro

Propiedades

Flaminal® Hydro es un Alginogel® con alginates y un sistema enzimático antimicrobiano. Flaminal® Hydro ayuda en la curación de una herida de varias formas:

- Flaminal® Hydro mantiene la herida limpia
 - Flaminal® Hydro mantiene el ambiente húmedo de la herida
 - Flaminal® Hydro ofrece protección antimicrobiana
 - Flaminal® Hydro es seguro para la piel y el tejido de la herida
 - Flaminal® Hydro reduce el olor de la herida causado por las bacterias
 - Flaminal® Hydro ayuda a reducir la actividad proteasa excesiva (proteasa = enzima que degrada las proteínas)
 - Flaminal® Hydro protege frente a las bacterias de la bio película y reduce la masa de la misma
 - Flaminal® Hydro protege los bordes de la herida
- Estas son las principales propiedades para asegurar la curación rápida de la herida. Flaminal® Hydro está indicado en heridas de poca a moderada exudación como:
- ulceras en piernas
 - ulceras por diabetes
 - quemaduras de segundo grado (profundas, superficiales)
 - heridas por radioterapia
 - heridas oncológicas
 - abrasiones complejas
 - heridas por dermatocirugía

Modo de empleo

- Aplicar o renovar la capa de Flaminal® Hydro sobre una herida es fácil e indoloro. Proceda del siguiente modo:
- Primero limpie y aclare la herida (p.ej. con Flamirins®)
 - Seque con cuidado con ligeros toques.
 - Cubra todo el lecho de la herida con Flaminal® Hydro.
 - Cubra Flaminal® Hydro con un apósito. El tipo de apósito deberá ser elegido en función del tipo de lesión:
 - Herida seca: film transparente (de poliuretano) o gasa de parafina fijados mediante un vendaje no adhesivo
 - Poco exudativa: gasa no tejida fijada mediante un vendaje no adhesivo o mediante cinta adhesiva hipoaalergénica
 - Moderadamente exudativa: compresa absorbente no adherente fijada con un vendaje no adhesivo o con cinta adhesiva hipoaalergénica



Consejos prácticos

- Revise el apósito a diario. Si hay pérdidas de líquido o si no hay suficiente gel se debe cambiar Flaminal® Hydro y aplicar un apósito nuevo.
- Durante el tratamiento con Flaminal® Hydro pueden aparecer escamas secas y blanquecinas de alginato alrededor de la herida. No deben eliminarse. Las escamas evitan la maceración de los bordes de la herida. La maceración ralentiza el proceso de curación de la herida.
- Si aparecen escamas secas blanquecinas de alginato en la herida cubralas con Flaminal® Hydro como se haría con una herida seca. Las escamas de la herida desaparecerán cuando se restablezca el equilibrio hídrico de la herida.
- Si Flaminal® Hydro se licua con demasiada rapidez, significa que la herida es demasiado exudativa para usar Flaminal® Hydro. Use Flaminal® Forte.
- El apósito con Flaminal® Hydro puede permanecer en el lugar de la herida mientras la capa de gel esté intacta (entre uno y cuatro días, según el grado de exudado).
- Durante la fase inicial del tratamiento puede parecer que la herida aumenta de tamaño. Es una parte normal del proceso curativo durante el cual se eliminan células muertas.
- El color del alginato puede cambiar ligeramente debido a su origen natural. Los cambios de color no afectan a la calidad de Flaminal® Hydro.

Heridas especiales

- Ulceras en piernas: a menudo, los adhesivos provocan reacciones alérgicas, particularmente en pacientes que sufren úlceras en las piernas. Utilice un vendaje no adhesivo.
- Heridas profundas: ponga tampones de gasa estéril en las cavidades como tejido de soporte y aplique una cantidad suficiente de Flaminal® Hydro en las cavidades entre los tampones.
- Fistulas y cavidades profundas pequeñas: inyecte Flaminal® Hydro con cuidado en la cavidad usando una canula blanca.
- Heridas exudativas: aplique una capa más gruesa de Flaminal® Hydro o utilice Flaminal® Forte.
- Ulceras de talón: aplique Flaminal® Hydro y cubra con una compresa de gasa en forma de V.

Precauciones

Algunas heridas pueden necesitar un tratamiento complementario. Consulte a su médico o especialista en heridas. Flaminal® Hydro puede aplicarse en heridas infectadas bajo supervisión médica. Los alginates tienen un ligero olor. Este olor no afecta al proceso curativo. Si se produce un olor distinto y repentino, consulte a su médico o especialista en heridas. Flaminal® Hydro no está indicado en pacientes que tienen alguna conocida a alguno de los componentes (ver "Composition").

Flaminal® Hydro no se puede aplicar en los ojos o párpados. Si entra en contacto con los ojos, aclarelos abundantemente con agua corriente y consulte a su médico.

Conservación

Conservar a temperatura ambiente (por debajo de 25 °C) en un lugar seco y dentro del embalaje original. La fecha de caducidad (USE BY (Año/Mes)) es el primer día del mes y del año indicados. Tape el tubo o tarro con cuidado inmediatamente después de su uso. Una vez abierto y tapado con cuidado, un tubo de Flaminal® Hydro puede ser guardado y utilizado hasta la fecha de caducidad marcada en el tubo y la caja. Sin embargo, un tarro de Flaminal® Hydro 500 g no se puede usar una semana después de haberlo abierto por primera vez. Se recomienda que un tubo/tarro de Flaminal® Hydro sea utilizado por un solo paciente.

Flaminal® Hydro

Vlastnosti

Flaminal® Hydro je Alginogel® obsahující algináty a antimikrobiální enzymatický systém.

Flaminal® Hydro svými účinky napomáhá hojení ran:

- Flaminal® Hydro udržuje rány v čisté
 - Flaminal® Hydro udržuje rány vlhkou
 - Flaminal® Hydro poskytuje antimikrobiální ochranu
 - Flaminal® Hydro je bezpečný pro kožní buňky a tkáň rány
 - Flaminal® Hydro snižuje zápal rány způsobovaný bakteriemi
 - Flaminal® Hydro pomáhá omezit nadměrnou aktivitu proteáz (proteáz = enzym, který štěpí proteiny)
 - Flaminal® Hydro má antibakteriální účinek v biofilmu a snižuje hmotu biofilmu
 - Flaminal® Hydro chrání okraje rány.
- Toto jsou hlavní vlastnosti. K těmto zřejmým účinkům hojení ran. Flaminal® Hydro je indikován pro slabě až středně silně exudující rány jako například:
- běrcové vředy
 - diabetické vředy
 - popáleniny 2. stupně (hluboké povrchové)
 - rány po radiční terapii
 - onkologické rány
 - komplexní odfenyiny
 - rány po kožních chirurgických zákrocích

Způsob použití

Aplikace a převaz nan přípravkem Flaminal® Hydro jsou jednoduché a bezbolestné. Postupujte následujícími způsoby:

- Vychystěte a opláchněte ránu (např. použitím Flamirins®)
- Jemně a pečlivě osušte
- Naneste na celé ložisko rány gel Flaminal® Hydro
- Překryjte Flaminal® Hydro kytim. Druh kytii by měl být zvolen v závislosti na typu léze:
- Suchá rána: transparentní film (polyuretan) nebo parafinová gáza fixovaná neadhezními bandáží
- Slabě exudující rána: netkaná gáza fixovaná neadhezními bandáží nebo hypoallergenní náplstí
- Středně silně exudující rána: absorpční, neadherentní komprese fixovaná neadhezními bandáží nebo hypoallergenní náplstí



Účtečné rady

- Denně kti kontrolovte. Pokud gel prosakuje nebo jeví známky spotřebě, naneste novou vrstvu gelu Flaminal® Hydro a znovu překryte.
- Během léčby přípravkem Flaminal® Hydro se na okrajích rány mohou objevit suché, bělavé algínatové vločky. Není třeba je odstranovat, vločky chrání okraje rány před macerací. Macerace zpomaluje proces hojení ran.
- Jestliže jsou suché bělavé algínatové vločky přirovnání v rány, naneste Flaminal® Hydro, protože rána je suchá. Vločky v ráně zmizí, jakmile se v ní obnoví rovnováha vlhkosti.
- Pokud se gel Flaminal® Hydro rozpuští rychle, znamená to, že je rána po použití gelu Flaminal® Hydro příliš exudující. Použijte Flaminal® Forte.
- Gel Flaminal® Hydro může zůstat v ráně, dokud se nezmenší jeho struktura (1 až 4 dny podle množství exudátu).
- V počáteční fázi léčby je možné, že bude docházet ke zvětšování rány. Je to běžná fáze hojení, kdy tělo eliminuje odumřelou ránu.
- Barva algínatů se může lehce měnit podle jeho původu. Změny barvy nemají žádný vliv na kvalitu gelu Flaminal® Hydro.

Speciální doporučení

- Běrcové vředy: Adhezíva často způsobují alergické reakce, zejména u pacientů s běrcovými vředy. Používejte neadhezní bandáž.
- Kavty: Ránu vystelte sterenními gázozyými tampony a mezi tampony aplikujte do kavity dostatečně množství gelu Flaminal® Hydro.
- Fistule a úzké hluboké kavty: Gel Flaminal® Hydro vpravte opatrně do rány pomocí jednovložkové kanyly.
- Exsudující rány: Naneste silnější vrstvu gelu Flaminal® Hydro nebo použijte gel Flaminal® Forte.
- Dekvity na patách: Naneste gel Flaminal® Hydro a překryjte kompresí ve tvaru V.

Bezpečnostní opatření